Pour votre information...

Programmes internationaux

YMCA de Montréal **janvier 2004**

Semaine du développement international
Du 1er au 7 février 2004

L'expression «développement international» peut avoir différentes définitions pour différentes personnes. Et ces définitions ont changé au fil des ans à mesure que nous évoluions et élargissions notre compréhension du développement international. L'utilisation courante des expressions «coopération internationale» et «développement durable» reflète maintenant une perception plus équitable du développement international.

À un moment donné, le développement international évoquait des visions de «pays riches» aidant des «pays pauvres» - envoyant de la nourriture, des médicaments et de la main-d'œuvre compétente, creusant des puits et construisant des barrages - dans le cadre d'interventions «unilatérales». Au cours des dernières années, cette perception a changé, et le développement international efficace repose dorénavant sur la coopération et le respect mutuel dans le cadre d'interventions bilatérales. Les pays en développement possèdent des compétences qui peuvent nous être utiles à nous, les pays dits «développés», et que nous pouvons intégrer dans nos propres systèmes. Nous sommes conscients que le développement international efficace est fondé sur le respect de la capacité des pays de déterminer leurs propres besoins, de connaître leurs propres forces et faiblesses, d'utiliser leurs propres ressources et de prendre leurs propres décisions quant à la façon d'intégrer ce que le monde développé leur offre pour accroître leurs progrès.

La Semaine du développement international est la reconnaissance du Canada de l'importance du développement international pour tous les pays. C'est un événement annuel qui met en lumière le travail des organismes gouvernementaux et non gouvernementaux (ONG) à l'évolution d'un système de coopération qui bénéficie à toutes les parties concernées. C'est une semaine consacrée à sensibiliser le grand public au travail international. Dans ce monde qui devient rapidement de plus en plus interconnecté et interdépendant, les relations internationales représentent un aspect crucial du développement de chaque pays et ont un impact sur la vie de tous les citoyens.

Le YMCA de Montréal célèbre chaque année la Semaine du développement international au moyen d'événements, d'activités et de kiosques dans les centres locaux, qui mettent en lumière le travail international du YMCA. Du 1er au 7 février 2004, gardez l'oeil ouvert dans votre centre YMCA local et découvrez ses liens avec le monde.

2 0 0 4

Année internationale du riz (Nations Unies)
Année internationale de commémoration de la lutte contre l'esclavage et de son abolition

Bonnes années!

Journées internationale

le février au mars 2004

1er - 7 février
Semaine du développement international (au Canada)

mars
Mois des femmes et du développement du YMCA

1 mars
Journée mondiale de la prière

8 mars
Journée internationale de la femme

21 mars
Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale

21-28 mars
Semaine de solidarité avec les peuples en lutte contre le racisme et la discrimination raciale

22 mars
Journée mondiale de l'eau

4 avril
Journée des droits des réfugiés

7 avril
Journée mondiale de la santé

16 - 18 avril
Journée mondiale du service des jeunes

22 avril
Jour de la terre

La plus équitable Foire du temps des Fêtes pour tous!

Les Programmes internationaux du YMCA de Montréal remercient tous les participants, les bénévoles et les partisans de la 2e édition de leur Foire annuelle de commerce équitable du temps des Fêtes, une activité de vente alternative visant à accroître la sensibilisation au consumérisme socialement responsable.

Dans la présente économie mondiale caractérisée par le libre échange, l'émergence des ateliers clandestins et le matérialisme luxuriant, il est bon de savoir qu'il existe des possibilités pour les consommateurs d'appuyer un commerce qui offre des biens produits sans exploitation et respectant l'environnement, la dignité humaine et l'initiative.

Du 9 au 12 décembre 2003, une gamme intéressante de produits a été offerte aux gens franchissant les portes du YMCA Centre-ville. Outre les produits bien connus de l'UNICEF et les produits alimentaires équitables d'OXFAM, il y avait plusieurs initiatives locales présentes. Éco-société, un éditeur local ayant pour mission d'offrir des livres préconisant un débat public et la participation des citoyens aux mouvements écologiques, politiques et sociaux, de même que la solidarité et la justice, offrait un éventail varié d'ouvrages intéressants, pertinents et importants. Druide, une entreprise locale de produits de beauté naturels, offrait une vaste sélection de shampoings, de savons et de crèmes avivant les sens et prenant soin du corps et de l'âme. NikMak, une entreprise offrant une grande variété de bijoux fabriqués par des artisans locaux, de même que de l'encens et du thé, était de retour cette année avec sa populaire gamme de cadeaux populaires.

Un nouveau participant à la Foire cette année était la Compagnie F (femme), un organisme local qui aide les femmes à créer leurs propres petites entreprises. Une de ces femmes, originaires d'Afrique, importe à Montréal des oeuvres d'art traditionnelles africaines et s'assure que les artisans reçoivent un paiement équitable pour leur travail. De plus, toujours au sein de la Compagnie F, il y avait une nouvelle productrice locale de produits de beauté naturels et une jeune femme faisant la promotion du café équitable d'une nouvelle manière créative. En effet, elle crée des sacs de transport avec des poches de café usagées et produit des colliers exquis faits de grains de café. Deux étudiantes universitaires ayant tourné un film sur le café équitable ont montré leur vidéo aux acheteurs afin de les aider à comprendre l'importance d'appuyer des produits équitables.

La Foire du commerce équitable du temps des Fêtes a instauré un climat spécial de générosité dans le hall du YMCA Centre-ville, et les organisateurs planifient déjà la foire de l'an prochain. Nous tenons à remercier sincèrement les organismes participants et tous les bénévoles qui ont contribué au succès de cette initiative, de même que tous les gens qui l'ont appuyé en achetant des produits.

Pour plus de renseignments, communiquez avec: **Sheila Laursen**, Directrice, sheila.laursen@ymcamontreal.qc.ca, ou **Caterina Milani**, Co-ordinatrice, caterina.milani@ymcamontreal.qc.ca, Programmes internationaux,
Montreal YMCA **Tel: (514) 849-8393, ext. 740 or 264** **Fax: (514) 849-2411**

For your information...

International Programs

Montreal YMCA **January 2004**

International Development Week
February 1 - 7, 2004

The term "International Development" can mean many different things to many different people. And the meaning has changed over the years as we have evolved and expanded our understanding of International Development. The common use of the terms International Cooperation or Sustainable Development now reflects the present more equitable view of International Development.

At one time International Development conjured up visions of "rich countries" helping "poor countries" - sending food, medicine, expertise, digging wells and building dams - a one-way road of "giving". In recent years that has changed with the understanding that effective International Development is based on cooperation and mutual respect and is a two-way street. Developing nations have expertise that we in "developed" countries can learn from and integrate into our own systems. We realize that effective International Development is based on respecting the capabilities of nations to determine their own needs, knowing their own strengths and weaknesses, using their resources and making their own decisions on how best to integrate what the developed world has to offer to further their progress.

"International Development Week" is Canada's recognition of the importance of International Development for all nations. It is an annual event to give focus to the work of government and non-governmental organizations (NGOs) in the evolution of a system of cooperation that benefits all involved. It is a week set aside to raise awareness and to bring international work to the public eye. In a world that is rapidly becoming more interconnected and inter-dependant, international relationships are key aspects of every nation's development and impact the lives of all citizens.

The Montreal YMCA recognizes International Development Week each year with events, activities and displays in local centers that highlight the international work of the YMCA. This February 1 - 7 check out your local YMCA center and discover its links to the world.

2 0 0 4

International Year of Rice

International Year to Commemorate the struggle against slavery and its abolition

Happy New Year !

International Days
February - April 2004

Febuary 1-7
International Development Week

March
YMCA Women and Development Month

March 1
World Day of Prayer

March 8
International Women's Day

March 21
International Day for the Elimination of Racial Discrimination

March 21-28
Week in Solidarity with Peoples Struggling Against Racism and Racial Discrimination

March 22
World Water Day

April 4
Refugee Rights Day

April 7
World Health Day

April 16 -18
Global Youth Service Day

April 22
Earth Day

The Fairest Holiday Fair of All!

Montreal YMCA international Programs thanks all participants, volunteer workers and supporters of its 2nd Annual Fair Trade Christmas Fair, an alternative shopping event to raise awareness about socially responsible consumerism.

In this global economy with Free Trade, mushrooming "sweatshops" and rampant materialism, it is good to know there are opportunities for consumers to support commerce that focuses on offering goods produced without exploitation; respecting the environment, human dignity and initiative.

From December 9 to 12, 2003 an interesting variety of goods were offered to people passing through the lobby of the Downtown YMCA. Along with the well-known UNICEF products, and the Fair Trade food products from OXFAM, there were a number of local initiatives represented. Éco-societé, a local publisher whose mission is to offer books that promote public debate and citizen participation in ecological, political and social movements and encourage solidarity and justice, offered an array of interesting, relevant and important books. Druide, a local natural cosmetic company, had a fine selection of shampoos, soaps and creams to delight the senses while caring for body and soul. NikMak, an enterprise that offers a wide variety of jewelry from local artisans as well as incense and tea, returned this year with their popular gift items.

A new participant this year was Compagnie F (femme), a local organization that supports women in developing their own small businesses. One is a woman from Africa who imports the traditionally-produced crafts of artisans in Africa, bringing quality products to Montreal and ensuring fair payment for the crafts people in Africa. Also from the Compagnie F was a new local natural cosmetics producer and a young woman promoting Fair Trade coffee in a new and creative manner. She creates carrying bags from used coffee sacks and produces exquisite coffee bean necklaces. Two university students who had made a movie on Fair Trade Coffee showed their video to the shoppers, helping them to understand the importance of supporting Fair Trade products.

The Fair Trade Christmas Fair brought a special spirit of giving to the lobby of the Montreal YMCA and plans for next year's are already brewing in the minds of the organizers. A big thank you to the participating organizations and all the volunteers who contributed to its success, as well as all the people who supported this initiative through their purchases.

For more information, contact: **Sheila Laursen**, Director, (sheila.laursen@ymcamontreal.qc.ca), or **Caterina Milani**, Co-ordinator, (caterina.milani@ymcamontreal.qc.ca), International Programs,
Montreal YMCA **Tel: (514) 849-8393, ext. 740 or 264** **Fax: (514) 849-2411**